

ANEKS DO UMOWY Z UŻYTKOWNIKIEM/ ANHANG ZUM NUTZERVERTRAG

Zawarty w dwóch egzemplarzach po jednym dla każdej ze Stron/ Dieser Anhang wurde in zwei Exemplaren ausgefertigt und wird den Vertragsparteien in je einem Exempar ausgehändigt.

Data zawarcia Aneksu / abgeschlossen am	
Numer identyfikacyjny użytkownika / Nutzernummer	
Numer umowy / Vertragsnummer	

Użytkownik oświadcza, że zmianie ulegają poniżej wymienione dane / Der Nutzer erklärt, dass nachfolgende Angaben geändert wurden:

Zakres zmian / Umfang der Änderungen ¹	
---	--

Załączniki / Anlagen²

1.	
2.	
3.	

1 Obejmuje: nazwa firmy lub imię i nazwisko, forma prawna, numer KRS lub EDG, numer i serię dokumentu tożsamości, NIP, adres zamieszkania/ siedziby firmy, metoda płatności, dane konta bankowego/ Darunter: Name des Unternehmens oder Vor- und Familienname, Rechtsform, Nummer im Landes-Gerichtsregister bzw. im Gewereregister, Nummer und Serie des Personalausweises, Steuernummer (NIP), Anschrift des Wohn- oder Firmensitzes, Zahlungsmethode, Bankverbindung

2 Obejmuje: Kopia odpisu z KRS lub Ewidencji Działalności Gospodarczej, Kopia dokumentu tożsamości, Kopia dowodu rejestracyjnego pojazdu, Kopia dokumentu potwierdzającego klasę emisji EURO pojazdu, Pełnomocnictwo, Gwarancja/ Darunter: Kopie des Auszugs aus dem Landes-Gerichtsregister bzw. dem Gewereregister, Kopie des Personalausweises, Kopie der Zulassungsbescheinigung des Fahrzeugs, Kopie der Bescheinigung über die EURO-Emissionsklasse, Vollmacht, Garantie

Oświadczam, że wszystkie informacje podane przeze mnie w niniejszym Aneksie do Umowy są poprawne, prawdziwe i nie wprowadzają w błąd. Podpisując niniejszą umowę wyrażam zgodę by podmioty zaangażowane w funkcjonowanie ESP, w szczególności Organ uprawniony do pobierania Opłaty Elektronicznej, Spółkę oraz podmioty przez nie upoważnione miały prawo do przetwarzania i przechowywania podanych przeze mnie informacji w formie elektronicznej dla celów obsługi, stosowania i postępowania z ewentualnymi roszczeniami oraz dla celów statystycznych zgodnie z obowiązującymi regulacjami prawnymi./

Ich erkläre hiermit, dass alle Angaben, die ich in diesem Vertragsanhang gemacht habe, richtig, wahrheitsgemäß und nicht irreführend sind. Mit meiner Unterschrift stimme ich zu, dass die am Betreiben des elektronischen Mautsystems beteiligten Rechtsträger, insbesondere das zur Erhebung der elektronischen Mautgebühren befugte Organ, die Gesellschaft und die von ihr ermächtigten Rechtsträger die von mir gemachten Angaben in elektronischer Form bearbeiten und speichern, sofern dies zur Bedienung und Anwendung des Systems und zur Erledigung eventueller Ansprüche sowie für statistische Zwecke nach geltenden Rechtsvorschriften erforderlich ist.

Oświadczam/ ich erkläre

Miejsce, data / Ort, Datum	
Imię i nazwisko/ Vor- und Familienname	
Numer i seria dokumentu tożsamości/ Nummer und Serie des Personalausweises	
Podpis Użytkownika lub osoby upoważnionej / Unterschrift des Nutzers oder des Befugten	
Podpis osoby uprawnionej przez Spółkę / Unterschrift der von der Gesellschaft befugten Person	

WYKAZ ZAREJESTROWANYCH POJAZDÓW/ VERZEICHNIS DER REGISTRIERTEN FAHRZEUGE
do Umowy nr/ zum Vertrag Nr.

L.p./ Lfd. Nr.	Numer rejestracyjny pojazdu/ Kraftfahrzeugkennzeichen	Kod urzędnia pokładowego/ viaBOX-ID	Kraj/ Land	Klasa pojazdu/ Fahrzeugklasse ¹	Klasa emisji/ Emissionsklasse	Metalizowana przednia szyba/ Metallisierte Windschutzscheibe Tak/ Ja / Nie/Nein	Nr karty/ Kartnummer ²

.....
Podpis Użytkownika lub osoby upoważnionej /
Unterschrift des Benutzers bzw. der ermächtigten Person

.....
Podpis osoby uprawnionej przez Spółkę/
Unterschrift einer durch die Gesellschaft befugten Person

¹**13** - Pojazd lekki (LP), ŁMDMCP (łącna maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu) <= 3.5 t, MDMCP (maksymalna dopuszczalna masa całkowita pojazdu) <= 3.5 t/ Leichtfahrzeug (LF), KMZGGF (kombiniertes maximal zulässiges Gesamtgewicht des Fahrzeugs) <= 3.5 t, MZGGF (maximal zulässiges Gesamtgewicht des Fahrzeugs) <= 3.5 t

14 - Pojazd lekki ŁMDMCP > 3.5 t, MDMCP <= 3.5 t/ Leichtfahrzeug KMZGGF > 3.5 t, MZGGF <= 3.5 t

30 - Autobus o ilości siedzeń większej niż 9 (włączając kierowcę)/ Bus mit mehr als 9 Sitzen (einschließlich des Fahrersitzes)

41 - Pojazd ciężki (CP), ŁMDMCP <12 t, MDMCP < 12 t, MDMCP > 3.5 t/ Schwerfahrzeug (SF), KMZGGF <12 t, MZGGF < 12 t, MZGGF > 3.5 t

42 - Pojazd ciężki, ŁMDMCP >=12 t, MDMCP < 12 t, MDMCP > 3.5 t/ Schwerfahrzeug, KMZGGF >=12 t, MZGGF < 12 t, MZGGF > 3.5 t

50 - Pojazd ciężki, ŁMDMCP >= 12 t, MDMCP >= 12 t/ Schwerfahrzeug, KMZGGF >= 12 t, MZGGF >= 12 t

² Stosuje się dla Kont z odroczoną płatnością z gwarancją firm flotowych lub w przypadku wyboru opcji automatycznego doładowania dla konta przedpłaconego za pomocą karty kredytowej lub flotowej/ Gilt für ein Aufschubkonto mit einer Garantie des Flottenunternehmens oder, falls die automatische Aufladung gewählt wurde, für ein mit einer Kredit- oder Flottenkarte bezahltes Prepaid-Konto.